

DIN EN ISO 4063**DIN**

ICS 01.040.25; 25.160.01

Einsprüche bis 2021-03-08
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 4063:2011-03**Entwurf****Schweißen, Hartlöten, Weichlöten, Schneiden, Mechanisches Fügen und Kleben –****Liste der Prozesse und Ordnungsnummern (ISO/DIS 4063:2020);
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 4063:2020**Welding, brazing, soldering, cutting, mechanical joining and adhesive bonding –
Nomenclature of processes and reference numbers (ISO/DIS 4063:2020);
German and English version prEN ISO 4063:2020Soudage, brasage, coupage, assemblage mécanique et collage –
Nomenclature et numérotation des procédés (ISO/DIS 4063:2020);
Version allemande et anglaise prEN ISO 4063:2020**Anwendungswarnvermerk**Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2021-01-08 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs
besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nas@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS), 10772 Berlin oder Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 50 Seiten

DIN-Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS)



Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 4063:2020) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 44 „Welding and allied processes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 121 „Schweißen und verwandte Verfahren“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 092-00-06 AA „Darstellung und Begriffe (DVS AG I 4)“ im DIN-Normenausschuss „Schweißen und verwandte Verfahren“ (NAS).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigefügt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 4063:2011-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Hinzufügen von Prozessen zum Schweißen (thermisches Fügen) von Kunststoffen, zum Mechanischen Fügen und zum Kleben;
- b) redaktionelle Überarbeitung der Norm.

<i>Titel de:</i>	Schweißen, Hartlöten, Weichlöten, Schneiden, Mechanisches Fügen und Kleben — Liste der Prozesse und Ordnungsnummern (ISO/DIS 4063:2020)
<i>Titel en:</i>	Welding, brazing, soldering, cutting, mechanical joining and adhesive bonding — Nomenclature of processes and reference numbers (ISO/DIS 4063:2020)
<i>Titel fr:</i>	Soudage, brasage, coupage, assemblage mécanique et collage — Nomenclature et numérotation des procédés (ISO/DIS 4063:2020)

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Bezeichnung	6
4.1 Allgemeines	6
4.2 Hybrides Fügen.....	7
4.3 Kombiniertes Fügen (Kombination von Fügeprozessen)	7
5 Liste der Prozesse und Ordnungsnummern	7
5.1 Allgemeines	7
5.2 Schweißen	8
5.3 Thermisches Schneiden	12
5.4 Hartlöten, Weichlöten und Fugenlöten	12
5.5 Mechanisches Fügen.....	14
5.6 Kleben.....	15
Anhang A (normativ) Prozessvarianten.....	17
A.1 Allgemeines	17
A.2 Arten des Werkstoffübergangs.....	17
A.3 Anzahl der Elektroden.....	17
A.4 Zusätzliche Begriffe	18
A.5 Fügen von Kunststoffen.....	18
Anhang B (informativ) Ersetzte und veraltete Prozesse.....	19
Anhang C (informativ) Abkürzungen für Schweißen und verwandte Verfahren, die in den USA gebräuchlich sind	20

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 4063:2020) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 44 „Welding and allied processes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 121 „Schweißen und verwandte Verfahren“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN ISO 4063:2010 ersetzen.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 4063:2020 wurde von CEN als prEN ISO 4063:2020 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Normungsthemen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Es sollten insbesondere die unterschiedlichen Annahmekriterien für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der erhaltenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname dient nur zur Unterrichtung der Anwender und bedeutet keine Anerkennung.

Für eine Erläuterung des freiwilligen Charakters von Normen, der Bedeutung ISO-spezifischer Begriffe und Ausdrücke in Bezug auf Konformitätsbewertungen sowie Informationen darüber, wie ISO die Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO, en: World Trade Organization) hinsichtlich technischer Handelshemmnisse (TBT, en: Technical Barriers to Trade) berücksichtigt, siehe www.iso.org/iso/foreword.html.

Dieses Dokument wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 44, *Welding and allied processes*, Unterkomitee SC 7, *Representation and terms* erarbeitet.

Diese fünfte Ausgabe ersetzt die vierte Ausgabe (ISO 4063:2009), die technisch überarbeitet wurde.

Die wesentlichen Änderungen im Vergleich zur Vorgängerausgabe sind folgende:

- Hinzufügen von Prozessen zum Schweißen (thermisches Fügen) von Kunststoffen, zum Mechanischen Fügen und zum Kleben.

Rückmeldungen oder Fragen zu offiziellen Auslegungen der Inhalte dieses Dokuments sollten über das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders an das Sekretariat von ISO/TC 44/SC 7 gerichtet werden. Eine vollständige Auflistung dieser Institute ist unter www.iso.org/members.html zu finden. Offizielle Auslegungen, wenn vorhanden, sind unter <https://committee.iso.org/sites/tc44/home/interpretation.html>